

## COSA PUOI FARE

il gioco d'azzardo patologico non è un vizio, ma un disturbo che si può curare.

Puoi rivolgerti ai servizi per le dipendenze che ti aiuteranno in forma gratuita, garantendo la tua privacy. Puoi rivolgerti alle figure di riferimento per la salute e sicurezza nei luoghi di lavoro (medico competente, RSPP, RLS).

Se sei residente nei comuni di Bagno a Ripoli, San Casciano V.P., Tavarnelle, Barberino Val d'Elsa, Greve in Chianti, Impruneta:

◎ Ambulatorio del Gioco d'Azzardo Patologico  
SerD Sud Est 1 - Ospedale S. Maria Annunziata Via dell'Antella, 58 - Bagno a Ripoli  
Tel. 055 693 6255/236/571/842/840 (lunedì, martedì, mercoledì, venerdì: 9.00 -14.00)

Se sei residente nei comuni di Figline e Incisa Valdarno, Reggello, Rignano sull'Arno, Pontassieve, Rufina, Pelago

◎ Ambulatorio del Gioco d'Azzardo Patologico  
SerD Sud Est 2 - Distretto di Figline V.no Via da Verrazzano, 20 - Figline e Incisa V.no Tel. 055 9508356 / 230 / 330 (dal lunedì al venerdì: 8.30 -13.30)



## GIOCHI A PERDERE

Quando il gioco d'azzardo ti prende tutto



Play to lose.  
When gambling takes everything from you

لعبة خاسرة

عندما يأخذ القمار كل شيء مذك

Luaj per te humbur  
Kur loja e fatit te merr gjithcka!

campagna di sensibilizzazione sui rischi del gioco d'azzardo

Awareness campaign on the risks of gambling  
Fushatë sensibilizimi mbi rrëzitet e lojrat e tefatit

حملة تحسيسية توعوية حول مخاطر لعب القمار المرضي

## WHAT IS GAMBLING?

- ◎ A game that involves a bet on money or valuables
- ◎ A game that involves a cash win
- ◎ A game where winning depends on chance and not on your skills

### Gambling becomes pathological when:

- ◎ You bet more money than you had planned
- ◎ wasting more time than you had expected
- ◎ You had to ask for loans to play again
- ◎ You tend to lie/hide your money losses at the game
- ◎ If you don't play, you're irritable, depressed and nervous

If you recognize yourself or a loved one in at least one of these conditions or situations, it could be a pathological gambling problem

### What can you do?

- ◎ Contact addiction services, which will help you free of charge and guaranteeing your privacy

## COS'È IL GIOCO D'AZZARDO?

- ◎ un gioco che prevede una scommessa in denaro o in oggetti di valore
- ◎ un gioco che prevede una vincita in denaro
- ◎ un gioco in cui la vincita dipende dal caso e non dalle tue abilità

### Il gioco d'azzardo diventa patologico quando:

- ◎ scommetti più denaro di quanto avevi programmato
- ◎ perdi più tempo di quanto avevi previsto
- ◎ hai dovuto chiedere prestiti per giocare nuovamente
- ◎ tendi a mentire/nascondere le tue perdite in denaro al gioco
- ◎ se non giochi, sei irritabile, depresso e nervoso

se riconosci te stesso o un tuo caro in almeno una di queste condizioni o situazioni, potrebbe trattarsi di un problema di gioco d'azzardo patologico

### Cosa puoi fare?

- ◎ rivolgiti ai servizi per le dipendenze, che ti aiuteranno in forma gratuita e garantendo la tua privacy



## ما هو القمار؟

- لعبة تتضمن رهاناً على المال أو على أشياء ثمينة
- لعبة تتضمن ربحاً نقدياً
- لعبة يعتمد فيها الربح على الصدفة وليس على مهاراتك

### يصبح لعب القمار حالة مرضية عندما:

- تراهن بأموال أكثر مما برمجت
- تُضيّع وقتاً أكثر مما خصصت لهذا الغرض
- تضرر إلى طلب قروض للعب من جديد
- تميل إلى الكذب أو إخفاء خساراتك من القمار
- إذا لم تلعب تشعر بالقلق، بالعصبية وبالإكتئاب

إذا وجدت نفسك أو أحد أقاربك في واحدة على الأقل من هذه الحالات أو الظروف، فقد يكون الأمر يتعلق بمشكلة مع القمار المرضي

### ما الذي يمكن القيام به؟

- اتصل بمصالح الإدمان، التي ستساعدك مجانية مع ضمان خصوصياتك

## Ç'FARË ËSHTË LOJA E FATIT?

- ◎ Një lojë që përfshin gjithmonë një bast me para ose sende me vlerë
- ◎ Një lojë që parashikon një fitim në para
- ◎ Një lojë ku fitimi varet nga rastësia dhe jo nga aftësiteti e tua.

### Loja e fatit bëhet patologjike kur:

- ◎ Ve bast më shumë para sesa kishe planifikuar
- ◎ Humb më shumë kohë sesa kishe parashikuar.
- ◎ Të është dashur të marrësh hua për të luajtur sërisht
- ◎ Tenton të gënjesht ose të fshehësh humbjet tua në para në lojën e fatit
- ◎ Nëse nuk luan je i irrituar, i depresuar dhe nervoz
- ◎ Nëse e njeh veten ose një person të dashur në të paktën në një nga keto kushte ose situata mund të bëhet fjalë për një problem ndaj lojrave të fatit patologjik

### Ç'farë mund të bësh?

Kontakto shërbimet që trajtojnë vartësitë, të cilët do të ndihmojnë falas dhe do të garantonjnë privatësinë tênde.

